



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по внутреннему
водному транспорту**

Шестьдесят вторая сессия

Женева, 3–5 октября 2018 года

Пункт 11 d) предварительной повестки дня

**Прогулочное плавание: Европейская сеть прогулочного судоходства
по внутренним водным путям (пересмотренная резолюция № 52)**

Поправки к Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (пересмотренная резолюция № 52)

Записка секретариата

Мандат

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом а) 5.2 направления деятельности 5 «Внутренний водный транспорт» подпрограммы работы «Транспорт» на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту на его восьмидесятой сессии (23 февраля 2018 года).
2. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3), возможно, пожелает обновить приложения к пересмотренной резолюции № 52 о Европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям, на основе решения ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 90) и решений пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/104, пункт 73, и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/104, пункт 67).
3. Для этой цели SC.3, возможно, пожелает принять резолюцию № 92, проект которой приведен в приложении.

Приложение I

Проект резолюции Рабочей группы по внутреннему водному транспорту

Резолюция № ...

(принята Рабочей группой по внутреннему водному транспорту ...)

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту,

отвечая стратегической рекомендации № 1 Белой книги ЕЭК ООН по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе об эффективном использовании общеевропейских механизмов для координации развития сети водных путей категории E;

стремясь поощрять развитие туризма по внутренним водным путям Европейского континента,

учитывая пересмотренную резолюцию № 52 «Европейская сеть прогулочного судоходства по внутренним водным путям» (ECE/TRANS/SC.3/164/Rev.1);

принимая во внимание результаты рабочего совещания «Прогулочное плавание и водный туризм: перспективы и вызовы», проведенного 3 ноября 2016 года на своей шестидесятой сессии (ECE/TRANS/SC.3/203, пункты 82–94);

принимая во внимание доклад о работе своей шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/SC.3/205, пункт 90), а также доклады Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях о работе ее пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/104, пункт 73, и ECE/TRANS/SC.3/WP.3/104, пункт 67);

1. *постановляет* заменить приложения I и II к пересмотренной резолюции № 52 приложениями I и II к настоящей резолюции;

2. *предлагает* правительствам проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии о том, принимают ли они настоящую резолюцию;





3. *рекомендует* правительствам поощрять развитие туризма по внутренним водным путям, в частности, посредством применения следующих принятых ранее резолюций Рабочей группы по внутреннему водному транспорту, которые имеют непосредственное отношение к прогулочному судоходству по внутренним водным путям:

- Резолюция № 24 о Европейских правилах судоходства по внутренним водным путям, пятый пересмотренный вариант (ЕПСВВП, документы TRANS/SC.3/115/Rev.5 и Add.1);
- Резолюция № 40 о международном удостоверении на право управления прогулочным судном, четвертый пересмотренный вариант (документы ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.4 и Amend.1);
- Резолюция № 41 о малых судах, используемых исключительно для прогулочного судоходства (документ TRANS/SC.3/148);

4. *просит* Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии периодически включать вопрос о применении настоящей резолюции в повестку дня Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.

Приложение II

Особые классы внутренних водных путей для прогулочного судоходства

Waterway type Type de voie navigable Тип водных путей	Waterway class Classe de voie navigable Класс водных путей	Recreational craft – type of craft: general characteristics Bateaux de plaisance – type de bateau : caractéristiques générales Прогулочные суда – тип судна: общие характеристики				Pushed convoys – type of convoy; general characteristics Convois poussés – type de convoi : caractéristiques générales Толкаемые составы – тип состава: общие характеристики				Minimum height under bridges Hauteur minimale sous les ponts Миним. высота под мостами ²	Symbol on maps Symbole sur les cartes Обозначение на карте
		Designation Dénomination Наименование	Max. length Longueur max. Максим. длина	Max. beam Largeur max. Максим. ширина	Draught Tirant d'eau Осадка	Tonnage Tonnage Тоннаж	Length Longueur Длина	Beam Largeur Ширина	Draught Tirant d'eau Осадка	Tonnage Tonnage Тоннаж	H (m)
		L (m)	B (m)	d (m) ⁵	T (t)	L (m)	B (m)	D (m) ⁵	T (t)	H (m)	
For recreational navigation Pour la navigation de plaisance Для прогулочного судоходства	RA	Open boat ¹ Bateaux ouverts Лодки открытого типа	5,50	2,00	0,50					2,00	
	RB	Cabin cruiser ² Bateaux à cabines Каютные крейсерские суда	9,50	3,00	1,00					3,25	
	RC	Motor yacht ³ Yacht à moteur Моторная яхта	15,00	4,00	1,50					4,00	
	RD	Sailing boat ⁴ Bateau à voile Парусная яхта	15,00	4,50	2,10					30,00	

- 1 Малые суда, такие, как лодки открытого типа, катера с подвесным двигателем, каноэ, гребные шлюпки, надувные лодки и ялики.
- 2 Малые и средние каютные крейсерские суда либо каютные парусные яхты с заваливающимися мачтами.
- 3 Крупные моторные яхты.
- 4 Парусные яхты, на которых заваливание мачты производится с трудом или невозможно.
- 5 Значение осадки для конкретного водного пути должно быть определено с учетом местных условий.

Карта европейской сети прогулочного судоходства по внутренним водным путям (AGNP)

